

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Кафедра зарубежной филологии и прикладных коммуникаций

Рабочая программа дисциплины

**Б1.В.01.01 Практический курс речевого общения
второго иностранного языка**


Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки / специальности

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):
«Перевод и переводоведение»


Уровень:
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

Согласовано
Руководитель ОПОП
 Родичева А.А.

Утверждено
Проректор по учебной работе
 Н.О. Верещагина

Рекомендована решением
Учёного совета института «Полярная академия»
14.05.2025, протокол № 9

Рассмотрена и утверждена на заседании
кафедры зарубежной филологии и прикладных
коммуникаций
30.04.2025, протокол № 9
И.о. зав. кафедрой  Родичева А.А.

Автор-разработчик:
доцент, к.ф.н. Варзинова В.В.

Санкт-Петербург 2025

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения учебной дисциплины – сформировать профессиональные компетенции в объеме, достаточном для эффективного решения коммуникативных задач, актуальных для социальной сферы общения на втором иностранном языке, профессионального общения, а также для выполнения исследовательских задач.

Задачи:

1. Сформировать знание:
 - основных положений лексикологии и теоретической грамматики второго иностранного языка;
 - лексических и грамматических закономерностей и явлений второго иностранного языка как системы;
 - базовых положений предпереводческого анализа текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания;
 - базовых стратегий подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
 - принципов, методов и норм создания текстов различной направленности на изучаемом/ых языке/ах;
 - лексико-грамматических, узуальных, стилистических норм переводящего языка;
 - особенностей лексических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;
 - лексической нормы изучаемого языка и основных нарушений на лексическом уровне;
 - национально-культурной специфики лексикона второго иностранного языка;
 - структурно-семантических типов фразеологических единиц, их особенностей варьирования в системе языка и речи;
 - социолингвистических и территориальных особенностей лексики второго иностранного языка.
2. Сформировать умение:
 - анализировать конкретные языковые факты с применением лингвистических методов, изученных в рамках лексикологии и теоретической грамматики второго иностранного языка;
 - делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа фактического языкового материала;
 - использовать на практике базовые положения предпереводческого анализа текста, способствующие точному восприятию исходного высказывания;
 - использовать на практике базовые стратегии подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
 - осуществлять перевод устного и письменного текста в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями;
 - применять полученные теоретические знания в практической деятельности и процессе межкультурной коммуникации.
3. Сформировать владение:
 - навыками анализа лексики и грамматики второго иностранного языка;
 - переводческими навыками с учетом контекстных и культурологических связей;

- стратегиями и приёмами перевода устного и письменного текста в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями;
- навыками сопоставления фактов английского языка с родным языком, что, с одной стороны, облегчает усвоение материала, а с другой стороны, предупреждает межъязыковую интерференцию;
- навыками работы с различными видами словарей, в том числе электронных;
- навыками лексикологического анализа с использованием его в прикладных целях.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина Б1.В.01.01 «Практический курс речевого общения второго иностранного языка» относится к вариативной части Блока 1 образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) «Перевод и переводоведение», входит в модуль «История, теория и функционирование иностранного языка».

Изучению предшествуют следующие дисциплины: «Введение в профессиональную деятельность», «Введение в переводоведение» «Основы второго иностранного языка».

Изучается параллельно с такими дисциплинами, как: «Коммуникативный практикум первого иностранного языка», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» «Компьютерные технологии в профессиональной деятельности», «Практикум письменного перевода».

Данная дисциплина закладывает основу для освоения курсов по устной и письменной бизнес-коммуникации, основам речевой деятельности, практикуму устного и письменного перевода (второй иностранный язык).

3. Перечень планируемых результатов обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций: ПК-1, ПК-2.

Таблица 1. Профессиональные компетенции

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Результаты обучения
<p>ПК-1 Способен осуществлять письменный перевод в общеделовой сфере и узкоспециализированных предметных областях (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)</p>	<p>ПК-1.1. Осуществляет предпереводческий анализ коммуникативной ситуации перевода и текста оригинала.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные положения лексикологии и теоретической грамматики второго иностранного языка, - лексические и грамматические закономерности и явления второго иностранного языка как системы; - базовые положения предпереводческого анализа текста, способствующие точному восприятию исходного высказывания; - базовые стратегии подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать конкретные языковые факты с применением лингвистических методов, изученных в рамках лексикологии и теоретической грамматики второго иностранного языка; - делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа фактического языкового материала; - использовать на практике базовые положения предпереводческого анализа текста, способствующие точному восприятию исходного высказывания; - использовать на практике базовые стратегии подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа лексики и грамматики второго иностранного языка; - переводческими навыками с учетом контекстных и культурологических связей
	<p>ПК-1.2. Переводит текст с соблюдением лексико-грамматических и узуальных норм переводящего языка, а также жанрово-стилистических норм, принятых в соответствующей предметной области (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - принципы, методы и нормы создания текстов различной направленности на изучаемом/ых языке/ах; - лексико-грамматические, узуальные, стилистические норм переводящего языка. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять перевод устного и письменного текста в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стратегиями и приёмами перевода устного и письменного текста в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями.
<p>ПК-2. Способен осуществлять перевод с листа и устный двусторонний</p>	<p>ПК-2.2. Осуществляет перевод с листа и устный двусторонний последовательный</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности лексических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;

последовательный перевод в ситуациях бытового и делового сопровождения, а также публичного выступления	перевод с соблюдением лексико-грамматических, узуальных и стилистических норм переводящего языка	<ul style="list-style-type: none"> - лексическую норму изучаемого языка и основные нарушения на лексическом уровне; - национально-культурную специфику лексикона второго иностранного языка; - структурно-семантические типы фразеологических единиц, их особенности и варьирование в системе языка и речи; - социолингвистические и территориальные особенности лексики второго иностранного языка. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные теоретические знания в области лексикологии на практике в практической деятельности и процессе межкультурной коммуникации. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками сопоставления фактов английского языка с родным языком, что, с одной стороны, облегчает усвоение материала, а с другой стороны, предупреждает межъязыковую интерференцию; - навыками работы с различными видами словарей, в том числе электронных; - навыками лексикологического анализа с использованием его в прикладных целях.
--	--	---

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет 16 зачетных единиц, 576 академических часов.

Таблица 2. Объем дисциплины по видам учебных занятий в академических часах

Объем дисциплины	Очная форма обучения					Итого
	Семестр					
	2 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	
Зачётные единицы	3	2	2	3	6	10
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	46	32	32	46	82	238
в том числе:					-	-
— занятия лекционного типа	-	-	-	-	-	-
— занятия семинарского типа:	46	32	32	46	82	238
практические занятия	-	-	-	-	-	-
лабораторные занятия	46	32	32	46	82	238
Самостоятельная работа (далее – СРС) – всего:	61,84	39,84	39,84	61,84	133,84	337,2
в том числе:					-	-
— курсовая работа	-	-	-	-	-	-
— контрольная работа	-	-	-	-	-	-
Контроль	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16	0,8
ВСЕГО ЧАСОВ:	108	72	72	108	216	576
Вид промежуточной аттестации	Зачет	Зачет	Зачет	Зачет	Экзамен	Зачет/ Экзамен

4.2. Структура дисциплины

Таблица 3. Структура дисциплины

№ п/п	Тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
			Лекции	Лаборатор. занятия	Самост. работа			
1	Мой дом, моя семья	2		8	12	Выполнение лабораторной работы №1	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
2	Мой город	2		8	12	Опрос Выполнение лабораторной работы №2	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
3	Учеба - это наша жизнь. День студента	2		10	12	Выполнение лабораторной работы №3 ТКУ	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
4	Мой любимый праздник в году	2		10	12	Выполнение лабораторной работы №4	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
5	Шопинг	2		8	11,84	Решение кейс-задач	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
6	Обобщение изученного материала по темам 1-5	2		2	2	Собеседование Тест	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
	Всего за семестр			46	61,84		ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
7	Транспорт	4		10	12	Опрос Выполнение лабораторной работы №5	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
8	Отпуск и путешествия	4		10	12	Выполнение лабораторной работы №6 Собеседование ТКУ	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
9	Погода и климат	4		10	11,84	Выполнение лабораторной работы №7 Решение кейс-задач	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
10	Обобщение изученного материала (по темам 7-9)	4		2	4	Выполнение лабораторной работы №8	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.

						Тест		
	Всего за семестр			32	39,84			
11	Музыка	5		10	12	Опрос Выполнение лабораторной работы №9	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
12	Спорт	5		10	12	Выполнение лабораторной работы №10 Собеседование ТКУ	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
13	Книги	5		10	11,84	Выполнение лабораторной работы №11 Решение кейс-задач	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
14	Обобщение изученного материала (по темам 11-13)	5		2	4	Выполнение лабораторной работы №12 Тест	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
	Всего за семестр			32	39,84			
15	Искусство	6		12	14	Выполнение лабораторной работы №13	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
16	Театр	6		12	14	Выполнение лабораторной работы №14 Опрос	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
17	Современные средства коммуникации	6		10	13,84	Выполнение лабораторной работы №15 ТКУ	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
18	Кино	6		10	14	Выполнение лабораторной работы №16 Решение кейс-задач	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
19	Обобщение изученного материала (по темам 15-18)	6		2	8	Собеседование Тест	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
	Всего за семестр			46	61,84			
20	Личность и общество	7		10	16	Выполнение лабораторной работы №17	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
21	Проблемы поколений	7		10	16	Выполнение лабораторной работы №18	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
22	Новые технологии	7		10	16	Опрос	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
23	Человек и экология	7		10	16	Выполнение лабораторной	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2,

						работы №19 ТКУ		ПК-2.2.
24	Рассказ о России.	7		10	16	Выполнение лабораторной работы №20	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
25	Рассказ о стране второго изучаемого языка	7		10	16	Решение кейс-задач	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
26	Культура страны второго изучаемого языка	7		10	15,84	Собеседование	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
27	Традиции и обычаи стран изучаемого языка второго изучаемого языка. Обобщение материала (по темам 20-27)	7		12	22	Тест	ПК-1 ПК-2	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
	Всего за семестр			82	133,84			
	Всего			238	337,2			

4.3. Содержание тем дисциплины

Таблица 4. Содержание тем дисциплины

№	Тема дисциплины	Содержание	Компетенция
1	Мой дом, моя семья	Типы домов. Обстановка в доме. Домашняя атмосфера. Моя любимая комната. Семья. Особенности характеров. Описание внешности. Взаимоотношения. Традиции семьи.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
2	Мой город	История города. Современный город (культура, население, отрасли народного хозяйства). Знаменитые люди города. Описание любимого места в городе.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
3	Учеба - это наша жизнь. День студента	Я – студент РГТМУ. История университета. Направление обучения: особенности учебы, изучаемые дисциплины, будущая профессия. Внеучебная деятельность. Студенческая жизнь. День студента	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
4	Мой любимый праздник в году	Национальные праздники. История и культура страны в праздниках. Мой любимый праздник в году.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
5	Шопинг	Виды магазинов. Отделы. Продукты и промышленные товары. Делать покупки. Онлайн покупки. Шопинг-туры. Потребности человека. Пирамида Маслоу. Понятие «потребительской корзины». Понятие «роскошь»	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
6	Обобщение изученного материала по темам 1-5	Лексика по изучаемым темам. Контрольные задания по грамматике. Вопросы для обсуждения	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
7	Транспорт	Виды транспорта. Мой любимый вид транспорта. Куда поехать и что посмотреть в России и стране изучаемого языка.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.

№	Тема дисциплины	Содержание	Компетенция
8	Отпуск и путешествия	Туризм и путешествия. Традиционные виды туризма. Походы. Популярные курорты. Отдых «все включено». Экстремальные виды туризма. Экотуризм. Бизнес-туризм.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
9	Погода и климат	Климат России. Погода в регионе, в котором живу. Прогноз погоды. Времена года	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
10	Обобщение изученного материала (по темам 7-9)	Лексика по изучаемым темам. Контрольные задания по грамматике. Вопросы для обсуждения	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
11	Музыка	Виды музыки. Жанры и подвиды. Известные российские музыканты. Знаменитые мировые певцы и музыканты. Композиторы России и других стран	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
12	Спорт	Популярные виды спорта в России. Лучшие спортсмены России. Популярные виды спорта в странах изучаемого языка. Олимпийское движение. Спортивная терминология. Спортивные рубрики в газетах и ТВ	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
13	Книги	Литературные направления и жанры. Известные писатели России. Знаменитые писатели англоговорящих стран. Онлайн книги. Виды чтения. Проект «Читающий Петербург»	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
14	Обобщение изученного материала (по темам 11-13)	Лексика по изучаемым темам. Контрольные задания по грамматике. Вопросы для обсуждения	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
15	Искусство	Виды искусства. Жанры и подвиды. Известные российские деятели искусства. Знаменитые мировые деятели культуры. Высокая и низкая типы культур.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
16	Театр	История театра. Современный театр. Театралы. Отношение к театральному искусству в обществе. Известные режиссеры-постановщики и актеры театра.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
17	Современные средства коммуникации	История телевидения. Современное ТВ. Радио. История интернета. Функции интернета. Интернет vs ТВ. Преимущества разных видов СМИ.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
18	Кино	История кино. Современный кинематограф. Известные режиссеры и актеры кино.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
19	Обобщение изученного материала (по темам 15-18)	Лексика по изучаемым темам. Контрольные задания по грамматике. Вопросы для обсуждения	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
20	Личность и общество	Личности. Характеристика различных типов личностей. Роль воспитания в становлении личности. Личность и общество. Роль личности в истории.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
21	Проблемы поколений	Проблемы воспитания и образования. Нравы. Описание людей различных поколений. Ценности общества Проблемы взаимопонимания между поколениями. Описание молодого поколения	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
22	Новые технологии	Современные технологии в различных отраслях.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.

№	Тема дисциплины	Содержание	Компетенция
23	Человек и экология	Отношение к экологии в обществе. Решение экологических проблем	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
24	Рассказ о России.	Географическое положение. История. Население. Климат. Промышленность. Города. Известные личности прошлого и современности. Русская кухня: традиционные блюда и современные тенденции. Традиции	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
25	Рассказ о стране второго изучаемого языка	Географическое положение. История. Население. Климат. Промышленность. Города. Известные личности прошлого и современности. Кухня: традиционные блюда и современные тенденции. Традиции	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
26	Культура страны второго изучаемого языка	Искусство сраны второго изучаемого языка, литература, музыка. Кухня: традиционные блюда и современные тенденции.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.
27	Традиции и обычаи стран изучаемого языка второго изучаемого языка. Обобщение материала (по темам 20-27)	Традиции и обычаи: история и современность. Пословицы как отражение мудрости народа	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.2.

Таблица 4. Содержание лабораторных занятий

№	Тематика лабораторных занятий	Всего часов лабораторных занятий	Всего часов самостоятельной подготовки
1	Мой дом, моя семья	8	12
2	Мой город	8	12
3	Учеба - это наша жизнь. День студента	10	12
4	Мой любимый праздник в году	10	12
5	Шопинг	8	11,84
6	Обобщение изученного материала по темам 1-5	2	2
7	Транспорт	10	12
8	Отпуск и путешествия	10	11,84
9	Погода и климат	2	4
10	Обобщение изученного материала (по темам 7-9)	10	12
11	Музыка	10	12
12	Спорт	10	12
13	Книги	10	11,84
14	Обобщение изученного материала (по темам 11-13)	2	4
15	Искусство	12	14
16	Театр	12	14
17	Современные средства коммуникации	10	13,84
18	Кино	10	14

19	Обобщение изученного материала (по темам 15-18)	2	8
20	Личность и общество	10	16
21	Проблемы поколений	10	16
22	Новые технологии	10	16
23	Человек и экология	10	16
24	Рассказ о России.	10	16
25	Рассказ о стране второго изучаемого языка	10	16
26	Культура страны второго изучаемого языка	10	15,84
27	Традиции и обычаи стран изучаемого языка второго изучаемого языка. Обобщение материала (по темам 20-27)	12	22

5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Электронный учебный курс «Практический курс речевого общения второго иностранного языка» в системе Moodle [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moodle.rshu.ru/>

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учет успеваемости обучающегося по дисциплине осуществляется по 100-балльной шкале.

Таблица 5. Учёт успеваемости обучающегося по дисциплине

Учет успеваемости	Количество баллов
– Максимальное количество баллов по дисциплине за один семестр	100
– Максимальное количество баллов за выполнение всех видов текущего контроля:	100
в том числе максимальное количество баллов за прохождение промежуточной аттестации	30

6.1. Текущий контроль

Задания, методика выполнения и критерии оценивания текущего контроля по разделам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

6.2. Промежуточная аттестация

Перечень вопросов и критерии оценивания ответов на вопросы в билете по темам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: **зачет - 2, 4, 5, 6 семестр, экзамен – 7 семестр.**

Форма проведения **зачета/экзамена**: ответ на вопросы в билете.

6.3. Балльно-рейтинговая система оценивания (в каждом семестре)

Таблица 6. Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которую ставятся баллы	Баллы
Текущий контроль:	0-100
в том числе промежуточная аттестация	0-30
ИТОГО	0-100

Таблица 6.1. Распределение баллов по текущему контролю
(в каждом семестре)

№	Вид работ	Min	Max
1. Обязательная часть			
1.1	Текущий контроль успеваемости	1	4
1.2	Опрос	1	4
1.3	Выполнение лабораторных заданий	1	16
1.3.1	Выполнение лабораторной работы №1/№5/№9 /№13/№17	1	4
1.3.2	Выполнение лабораторной работы №2 /№6/№10 /№14/№18	1	4
1.3.3	Выполнение лабораторной работы №3 /№7/№11/№15/№19	1	4
1.3.4	Выполнение лабораторной работы №4 /№8/№12 /№/ 16/№20	1	4
1.4	Решение кейс-задач	1	4
1.5	Собеседование	1	4
1.6	Тест по проверке сформированности остаточных знаний	1	8
Итого баллов по обязательной части		6	40
2. Вариативная часть			
2.1	Творческие задания	2	20
2.2	Научный доклад на заседании СНО по тематике дисциплины.	2	5
2.3	Участие в конференциях, круглых столах и пр. тематике дисциплине	2	5
2.4	Публикация статьи по тематике дисциплины в журнале/сборнике	10	15
2.4.1	Статья в журнале (РИНЦ)	10	10
2.4.2	Статья в рецензируемом журнале по тематике дисциплины (Список ВАК) совместно с преподавателем	15	15
2.5	Участие в олимпиаде/конкурсе по русскому или иностранному языку, по филологии, лингвистике или переводу	5	15
2.5.1	Участие в университетской олимпиаде/конкурсе	5	5
2.5.2	Призовое место в университетской олимпиаде/конкурсе	6	10
2.5.3	Победа в университетской олимпиаде/конкурсе	15	15
2.5.4	Участие в региональной олимпиаде/конкурсе	10	10
2.5.5	Призовое место в региональной олимпиаде/конкурсе	15	15
Промежуточная аттестация по дисциплине		0	30
Итого баллов по вариативной части		21	60
Итого баллов по дисциплине			100

Таблица 6.2. Конвертация баллов в итоговую оценку (зачет)

Оценка	Баллы
Зачтено	40-100
Не зачтено	0-39

Таблица 6.3. Конвертация баллов в итоговую оценку (экзамен)

Оценка	Баллы
Отлично	85-100
Хорошо	65-84
Удовлетворительно	40-64
Неудовлетворительно	0-39

7. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины
Методические рекомендации ко всем видам аудиторных занятий, а также методические рекомендации по организации самостоятельной работы, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации представлены в Методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины «Практический курс речевого общения второго иностранного языка».

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Левина, М. С. Французский язык (A1—A2): учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 383 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18228-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/562488> (дата обращения: 02.02.2025).
2. Мошенская, Л. О. Французский язык. Профессиональный уровень (B1—C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 279 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07868-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/449947> (дата обращения: 02.02.2025).

Дополнительная литература

1. Аристова В.Н., Бартенева И.Ю., Ерыкина М.А., Жукова Н.В. Французский язык (B1-B2) – Лань, 2022. Текст : электронный – URL: <https://publications.hse.ru/books/520790006> (дата обращения: 29.03.2020).
2. Попова И.Н. Грамматика французского языка. / И.Н. Попова. Ж.А. Казакова М.: Нестор. 2001.-480 с.

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

1. www.newlibrary.ru - новая электронная библиотека;
2. www.edu.ru- федеральный портал российского образования;
3. www.elibrary.ru — научная электронная библиотека;
4. www.nehudlit.ru - электронная библиотека учебных материалов.
5. <https://www.loc.gov/collections/world-digital-library/about-this-collection/> - мировая цифровая библиотека
6. <http://www.study.ru/> - познавательный сайт для тех, кому нужно знать английский язык

8.3. Перечень программного обеспечения

1. Браузер: Яндекс браузер [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://browser.yandex.ru/>

2. Офисный пакет: OpenOffice [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.openoffice.org/ru/>

8.4. Перечень информационных справочных систем

1. СПС Консультант Плюс;
2. Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: <https://www.biblio-online.ru/>
3. Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: <http://www.biblioclub.ru>

8.5. Перечень профессиональных баз данных

1. [Электронная библиотечная система «Znanium» \[Электронный ресурс\]. Режим доступа: https://znanium.ru/](https://znanium.ru/)
2. Электронная библиотечная система «Юрайт» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://urait.ru/>
3. [Электронная научная библиотека «Elibrary» \[Электронный ресурс\]. Режим доступа: https://elibrary.ru/](https://elibrary.ru/)
4. [Электронная научная библиотека «КиберЛенинка» \[Электронный ресурс\]. Режим доступа: https://cyberleninka.ru/](https://cyberleninka.ru/)

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

102 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного и семинарского типов, курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, оснащенная специализированной мебелью, мультимедийным оборудованием.

Оборудование:

Доска поворотная ДП-12 (з); интерактивный учебный комплекс SMART Technologies SMART Board 685ix / UX60; 30 парт растущих двухместных Комус Мебель дуб шамони; профессиональный компьютер моноблок HN-G700; неограниченный доступ к сети Интернет.

108 Учебная аудитория (для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся), оснащенное специализированной мебелью, переносным мультимедиа проектором.

Оборудование:

16 парт растущих двухместных Комус Мебель дуб шамони; переносная мультимедийная техника: проектор Viewsonic PJD5234, ноутбук HP 610; колонки активные MicroLab PRO 3 дерево с внешним усилителем; неограниченный доступ к сети Интернет.

103.2 Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

4 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 4 парты растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

Читальный зал. Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

10 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 10 парт растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

207 Компьютерный зал (для самостоятельной работы обучающихся), оснащенный специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

10 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 10 парт растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Comrex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

11. Возможность применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Программа дисциплины может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных технологий.